



# NAVODILA ZA U P O R A B O

## OMARA ZA OHRANJANJE TOPLOTE

MODEL

**HC-5**

**HC-15**

**HHC-900**

**HHC-902**

**HHC-903**

**HHC-906**

**HHC-908**



**HENNY PENNY®**  
Engineered to Last

REGISTRIRAJTE GARANCIJO PREKO SPLETA NA [WWW.HENNPENNY.COM](http://WWW.HENNPENNY.COM)



To so originalna navodila za Omare za ohranjanje toplice (HHC) Henny Penny Model HC - 5, 15, in HHC - 900, 902, 903, 906, 908. Ta navodila za uporabo so na voljo tudi na uradni strani Henny Penny ([www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)). Pred namestitvijo in delovanjem naprave v celoti preberite ta navodila, da zagotovite skladnost z vsemi zahtevanimi standardi za namestitev, delovanje in varnost. Preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila, da preprečite poškodbe aparata in telesne poškodbe.

Ta naprava je namenjena za komercialno uporabo v kuhinjah restavracij, pekarnah, bolnišnicah, itd., vendar ne za neprekinitno množično proizvodnjo hrane, kot je tovarniška nastavitev. Med uporabo se tlak zvočnih akustičnih A-uteženih emisij pod 70 db (A). Da bi se izognili nevarnosti mora popravila mora izvesti proizvajalec, servisni tehnik ali podobno usposobljena oseba.

Vedno uporablajte razbremenitev. Priloženi napajalni kabel mora biti nameščen z razbremenitvijo tako, da v primeru izpada razbremenitve napetosti žice L1, L2, L3 in N najprej narastejo in nato prvi padejo. Če se napajalni kabel ali obstoječi napajalni kabel poškoduje, ga ne uporablajte; raje ga zamenjajte z dobim napajalnim kablom. Da bi se izognili nevarnosti mora kabel zamenjati proizvajalec, servisni tehnik ali podobno usposobljena oseba.

Da zagotovimo varno in neprekinitno delovanje je treba na napravi izvesti ustrezno dnevno, tedensko, mesečno, četrletno in letno vzdrževanje. Naprave nikoli ne čistite z vodnim curkom ali orodjem za čiščenje s paro. Tem navodilom za uporabo so skupaj z aparatom in navodili za pravilno čiščenje priložene ščetke za čiščenje.

Ta naprava ni namenjena, da jo uporabljajo osebe (vključno otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če to delajo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost ali navodili za uporabo naprave.

Oroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo, je ne čistijo ali na njej ne izvajajo vzdrževanja.

Ta naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

Simbol	Referenčna številka	Naziv simbola	Opis
	ISO 7000-0535	Pozor, vroča površina	Da se naveden, da je označeni predmet lahko vroč in se ga ne sme dotikati, ne da bi bili pri tem pazljivi.



## KAZALO VSEBINE

<b>Razdelek</b>		<b>Stran</b>
Razdelek 1.	UVOD .....	1-1
	1-1. Omara za ohranjanje toplote .....	1-1
	1-2. Lastnosti .....	1-1
	1-3. Pravilna skrb .....	1-2
	1-4. Pomoč .....	1-2
	1-5. Varnost .....	1-2
Razdelek 2.	NAMESTITEV .....	2-1
	2-1. Uvod.....	2-1
	2-2. Razpakiranje .....	2-1
	2-3. Lokacija.....	2-2
	2-4. Električni priključek.....	2-2
	2-5. Dimenziije omare.....	2-4
Razdelek 3.	DELOVANJE.....	3-1
	3-1. Uvod.....	3-1
	3-2. Krmilni elementi in sestavni deli .....	3-1
	3-3. Zagon .....	3-3
	3-4. Upravljanje z izdelkom .....	3-4
	3-5. Nastavitev zračnika .....	3-4
	3-6. Postopek čiščenja .....	3-4
	3-7. Krmilni elementi - Odštevalne naprave (če je vključeno) .....	3-6
	3-8. SimpleHold krmilniki (če je vključeno) .....	3-11
	3-9. Prednji & zadnji krmilni elementi-HHC-903-10CDT (če je vključeno) .....	3-13
Razdelek 4.	REŠEVANJE TEŽAV .....	4-1
	4-1. Vodič za reševanje težav .....	4-1
	4-2. Kode napake - Odštevalne naprave.....	4-2
	SLOVAR .....	G-1

Seznam distributerjev - domači in mednarodni



## RAZDELEK 1. UVOD

### **1-1. OMARA ZA OHRANJANJE TOPLOTE**

Omara za ohranjanje topote Henny Penny je osnovna enota opreme za predelavo hrane, oblikovana za ohranjanje hrane na ustrezeni temperaturi v komercialnih živilskih operacijah. Ta omara ohranja topla živila vlažne, medtem ko ohranja temperaturo.



### **OBVESTILO**

16. avgusta 2005 je v Evropski uniji začela veljati Direktiva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Naši izdelki so bili ocenjeni z direktivo OEEO. Tudi sami smo pregledali naše izdelke, če so skladni z Direktivo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva RoHS) in če je bilo potrebno smo jih preoblikovali, da sedaj ustrezano. Za nadaljevanje skladnosti s temi direktivami, ta enota ne sme biti izpostavljena nesortiranim komunalnim odpadkom. Za ustrezeno odlaganje, prosimo kontaktirajte distributerja Henny Penny.

### **1-2. LASTNOSTI**

- Enostavno čiščenje
- Nastavljiva, termostatsko nadzirana topota
- Snemljiva vrata
- Enostaven dostop do električnih komponent
- Vlažna topota
- Odstranljiv kontrolni modul
- Konstrukcija iz nerjavečega jekla
- Magnetna tesnila na celotnem robu vrat
- Snemljivi regalni predali
- HHC-900 serije UL
- Prezračevalni sistem za omejitve ravni vlažnosti v omari (enote z nastavitevijo zračnika)
- Po izbiri nastavljive nogice
- 200 Lbs. (91 kg) kapaciteta izdelka

### **1-3. PRAVILNA SKRB**

Kot katerakoli druga enota opreme za prehranske storitve, tudi omara za ohranjanje toplice Henny Penny zahteva skrb in vzdrževanje. V tem priročniku so opisane zahteve za vzdrževanje in čiščenje, ki mora postati redni dela upravljanja z enoto v kateremkoli času.

### **1-4. POMOČ**

Če potrebujete zunanjo pomoč, le pokličite neodvisnega lokalnega distributerja za Henny Penny na vašem območju, brezplačno pokličite Henny Penny Corp. 1-800-417-8405 ali 1-937-456-8405 obiščite Henny Penny spletno stran [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com).

### **1-5. VARNOST**

Edini način za varno delovanje omare za ohranjanje toplice Henny Penny je, da v celoti razumete pravilen postopek montaže, delovanja in vzdrževanja. Navodila v tem priročniku so pripravljena za pomoč pri učenju pravilnih postopkov. Kjer so informacije še posebno pomembne ali povezane z varnostjo, so uporabljeni besedi OBVESTILO, POZOR ali OPOZORILO. Njihova uporaba je opisana spodaj.



SIMBOL ZA VARNOSTNO OPOZORILO se uporablja za NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR, ki kaže na vrsto osebne poškodbe.

**OBVESTILO**

OBVESTILO se uporablja zlasti pri posebno pomembnih informacijah.

**POZOR**

*POZOR v uporabi brez simbola za varnostno opozorilo nakazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognemo, vodi v uničevanje lastnine.*



*POZOR v uporabi brez simbola za varnostno opozorilo nakazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognemo, lahko vodi v majhno ali zmerno poškodbo.*



**OPOZORILO** nakazuje posebno nevarno situacijo ki, če se ji ne izognemo, lahko vodi v smrt ali resno poškodbo.

## RAZDELEK 2. NAMESTITEV

### 2-1. UVOD

Ta razdelek nudi navodila za montažo omare za ohranjanje toplote Henny Penny.

#### OBVESTILO

Montažo lahko opravi le kvalificiran servisni tehnik.



**Ne poškodujte kože na napravi z vrtalnikom ali vijaki, ker lahko nastanejo poškodbe komponent ali pride do električnega udara.**

### 2-2. RAZPAKIRANJE

Omara za ohranjanje toplote Henny Penny je bila testirana, pregledan in strokovno zapakirana, da bi na cilj prišla v kar najboljšem stanju. Omara je postavljena na kartonastih ploščah, ki stojijo na lesenih paletah. Notranje police so zaščitene s kartonskim pakiranjem. Enota je nato znotraj zapakirana s trdim kartonom in dovolj obložena za odpornost pri normalnem pošiljanju.

#### OBVESTILO

Kakršne poškodbe med pošiljanjem je potrebno opaziti v prisotnosti dostavljavca in podpisano pred njegovim ali njenim odhodom.

Za odstranitev omare za ohranjanje toplote Henny Penny iz kartona, morate:

1. Previdno prerezati povezovalne trakove.
2. Dvigniti karton iz enote.
3. Dvigniti enote iz obloženih delov in palete.



**Pri premikanju enote morate biti zelo pazljivi, da preprečite kakršnekoli poškodbe. Enota lahko tehta do 500 lbs. (227 kg).**

4. Odprite vrata in odstranite embalažo za policami.
5. Odstranite kakršnokoli zaščitno prevleko na zunanjih strani omare.
6. Enota je sedaj pripravljena, da jo namestite in nastavite.

## 2-3. LOKACIJA

Enoto morate namestiti na območje, kjer se lahko vrata nemoteno odpirajo in se izdelki lahko enostavno nalagajo noter in vzamejo ven. Za pravilno delovanje, mora biti omara v ravnini.

### POZOR

*Da ne pride do poškodovanja enote, ne postavljajte ničesar na vrh omare, kar bi lahko zaprlo zračnike.*

## 2-4. ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK

Omara za ohranjanje toplotne je tovarniško na voljo kot 120 VAC ali 240 VAC enota za domačo uporabo in kot 240 VAC enota za tujo uporabo. Podatkovna ploščica pri strani modula bo določil pravilno električno napajanje. Enota potrebuje ozemljeno vtičnico z ločeno električno napeljavko, ki je zaščitena z varovalko ali odklopnikom, ki ima ustrezno vrednost. Za evropske trge preverite, ali električni vtič izpolnjuje ustrezno električno napetost in tip države. Za ustrezne standarde se obrnite na lokalne oblasti.



NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

**Da bi preprečili električni šok, mora biti omara pravilno in varno ozemljena glede na lokalne električne kode.**

### (LE ZA OPREMO Z OZNAKO CE!)

**Da preprečite nevarnost električnega šoka mora biti ta naprava povezana z drugimi napravami ali kovinskimi površinami v bližini te naprave s veznim konektorjem z izenačitvijo potencialov. Ta naprava je opremljena z izenačitvijo potencialov za ta namen. Ta izenačitev potencialov je označena s sledečim simbolom**



Za električno napetost za HHC-900 si oglejte spodnjo tabelo.

Številka izdelka	Volti	Vati	Amperi
HHC-900	120	2086	17,5
HHC-903	120	1586	13,0
HHC-900	240	3086	13,0
HHC-900	240	2086	9,0
HHC-903	100	1090	10,9
HHC-903	240	3086	13,0
HHC-903	240	2086	9,0
HHC-902 zložljiva	120	1586	13,0
HHC-906	120	2086	17,5
HHC-908	120	2086	17,5
HC-15	240	2086	9,0
HC-5	240	2086	9,0

## 2-4. ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK (Se nadaljuje)

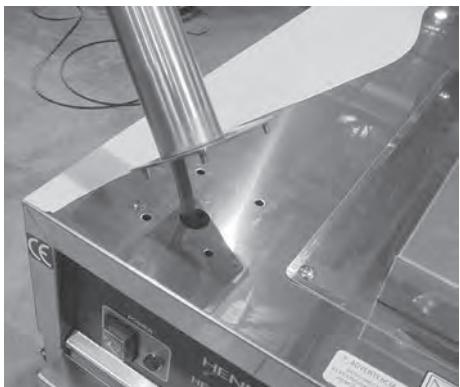
### Opcijsko navodila za montažo žičnega kanala (“dimnik”)

Za enote z električnim napajanjem, ki je na izhodu na vrhu modula in teče do stropa skladišča, so na voljo okrogli kanali iz nerjavečega jekla, ki pokrivajo in ščitijo kabel.



Slika 1

1. S pomočjo izvijača Phillips odstranite vijke, da pritrdite sprednjo ploščo in potegnite ploščo navzdol za dostop do odprtin na vrhu modula. Slika 1.



Slika 2

2. Povlecite kabel skozi kanal, da kabel postane ohlapen in nato združite čepke na kanalu do lukenj na vrhu modula in nastavite kanal na modulu.

3. Uporabite 4 matic, dobavljeni znotraj enote, in kanal pritrdite na vrh modula.



Slika 3

4. Ponovno pritrdite sprednjo ploščo. Slika 3.

## 2-5. DIMENZIJE OMARE



**Model HHC-900 &  
Model HC-15**



**Model HHC-902**



**Model HHC-903 &  
Model HC-5**

## 2.5 DIMENZIJE OMARE

(Se nadaljuje)



**Model HHC-906**



**Model HHC-908**



## RAZDELEK 3. DELOVANJE

### 3-1. UVOD

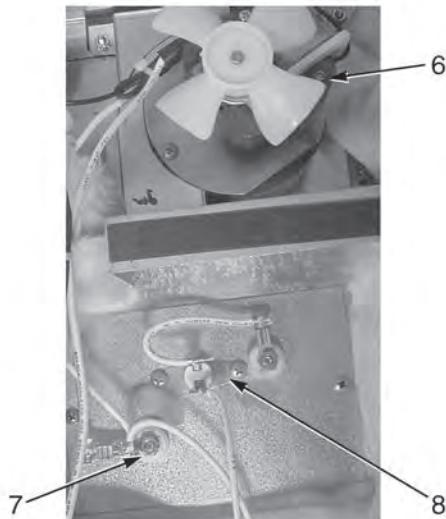
Ta razdelek vključuje operativne postopke za omare za ohranjanje toplote. Prebrati morate razdelke Uvod, Montaža in Delovanje ter pred delovanjem upoštevati vsa navodila.

### 3-2. DELOVANJE KRMILNIKI IN SESTAVNI DELI

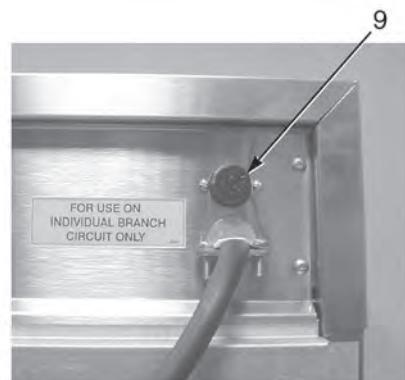
Slika 3-1 preko 3-5 opredeljuje in opisuje funkcije vseh krmilnikov in največjih sestavnih delov omare.



Slika 3-1



Slika 3-2



Slika 3-3



Slika 3-4



Slika 3-5

**3-2. KRMILNI ELEMENTI IN SESTAVNI DELI (nadaljevanje)**

Št. sl.	Element Št.	Opis	Funkcija
3-1	1	Stikalo za vklop	Preklopno stikalo, ki preklop električni tok na enoto
3-1	2	Svetilka	Sveti, ko je stikalo v položaju ON in so sestavni deli pod napetostjo
3-1	3	Termometer	Kaže temperaturo znotraj omare
3-1	4	Lučka za toploto	Zasveti, ko termostat vklopi grelnike
3-1	5	Termostat	Elektromehanska naprava, ki nadzira temperaturo v notranjosti omare
3-2	6	Motor puhala	Uporablja se za kroženje vlažnega zraka po omari; v omari sta dva motorja puhala
3-2	7	Grelnik	Dva žična grelca z odprtim uporom, ki zagotavlja toploto po omari; standardne velikosti 120 VAC enota bo imela 1000 W grelnike; standardno velika 240 VAC enota bo imela 1500 W grelnike; standardna 120 V HHC-903 enota bo imela 750 W grelnike
3-2	8	Zgornja meja	Varnostna naprava, ki je nameščena poleg grelnika, ki ščiti enoto pred pregrevanjem
3-3	9	Varovalka	Zaščitna naprava, ki prekine tokokrog, ko tok preseže nazivno vrednost; varovalka zagotavlja zaščito pred preobremenitvijo električnih komponent; če želite odstraniti varovalko, zavrtite in potegnite pokrovček; varovalka se uporablja samo na 120 V/ 2000 W enotah
3-4	10	Pladenj za vodo	V njem je vodo, ki ustvarja vlažnost v omari
3-5	11	Prezračevalni sistem (Le enota z nastavljenim zračnikom)	Nadzira raven vlažnosti v omari

**3-3. ZAGON****Korak 1****Korak 2****OBVESTILO**

Pred uporabo omare za ohranjanje toplote, je potrebno enoto temeljito očistiti, ko je to opisano v Postopkih čiščenja tega priročnika

1. Da začne delovati, premaknite stikalo v položaj ON. Lučka za napajanje mora biti prižgana ter puhala morajo delovati.
2. Odstranite pladenj za vodo ter v pladenj dodajte 1" (2,5 cm) vroče vode. Pladenj vrnite na svoje mesto.

**OBVESTILO**

Pladenj potisnite kar se da naprej, tako da ne blokirate zraka iz termometra in termostatskih kapilarnih cevk. S tem se zagotovi pravilno delovanje teh sestavnih delov.

3. Nastavite termostat na #7 ali približno na 180 °F (82 °C). Ko se lučka za toploto ugasne, je enota pripravljena za delovanje.

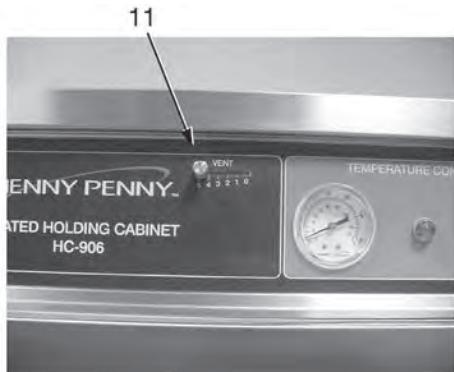
**OBVESTILO**

Med zagonom enota potrebuje približno 25-35 minut, da se ogreje na ustrezno temperaturo. Prepričajte se, da se je lučka ugasnila, preden naložite izdelek.

### 3-4. UPRAVLJANJE Z IZDELKI

1. Namestite vroč izdelek na pladnje in jih vstavite med police omare.
2. Najprej postrezite izdelek, ki je najdalj časa v omari.
3. Da bi ohranili konstantno temperaturo, vrata odprite le, če je to potrebno za dodajanje ali odvzemanje izdelkov.

### 3-5. NASTAVITEV ZRAČNIKOV



Kot že omenjeno v razdelku Krmilni elementi in sestavnici deli, prezračevalni sistem uravnava raven vlažnosti v omari. Nastavitev zračnikov je zelo enostavna.

Nastavitev zračnika ustreza številu pladnjev izdelka. Pri enem pladnju izdelkov, zračnik nastavite na št. 1. Z dvema pladnjema izdelkov, zračnik nastavite na št. 2 in tako dalje.

### 3-6. POSTOPEK ČIŠČENJA



Korak 3

#### Dnevno:

Pločevinaste plošče iz aluminija se počasi obrabijo, sej jih vlecemo v in iz vodil iz nerjavečega jekla za dostop do izdelka. Ko posoda zdrsne proti vodilu, lahko za seboj pusti majhne sledi aluminijastega prahu ali majhnih aluminijastih ostružkov. Pomembno je, da se vsakodnevno čiščenje izvede, da preprečite, da bi prah/ostružki iz aluminija vstopili v izdelek, ki ga hranite v enoti.

1. Obrnite krmilnike v položaj OFF.
2. Izključite električno napajanje na omaro.



**Preden omaro očistite, jo popolnoma ohladite, da se ne opečete.**

3. Odprite vrata in vse pladnje vzemite iz omare.

**3-6. POSTOPEK**  
**ČIŠČENJA**  
**(Se nadaljuje)**



**Korak 7**



**Korak 9**

4. Ukrivljene ali upognjene pladnje zavrzite.

**POZOR**

*Če ukrivljenih in/ali upognjenih pladnjev ne boste zavrgli, to lahko vodi v onesnaženosti izdelkov z aluminijevimi ostružki/prahom.*

5. Položite pladenj v korito in ga temeljito očistite.
6. Odstranite pladenj za vodo in ga očistite z mehko krpo, milom in vodo
7. Nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Okoli krpe na mete škropiti z vodo.
8. Zunanost omare očistite z vlažno krpo.

**POZOR**

*Ne uporabljajte jeklene volne, drugih abrazivnih čistil ali čistilnih/sanitarnih sredstev, ki vsebujejo klorove, bromove, jodove ali amoniakove kemikalije, saj bi to lahko poškodovalo nerjaveč material in skrajšalo življensko dobo enote.*

*Za čiščenje enote ne uporabljajte vodnega curka (pršilo na pritisik), saj lahko pride do okvare sestavnih delov.*

9. Odprite vrata in odstranite stranske police. Police očistite z milom in vodo.
10. Notranjost omare temeljito očistite s krpo in milom.
11. Stranske police in pladenj za vodo ponovno vstavite v omaro.
12. Vsaj ena vrata pustite odprtta čez noč, da se enota popolnoma osuši.

### **3-7. DELOVANJE**

#### **ELEMENTI - NAPRAVE ZA ODŠTEVANJE (če je vključeno)**

Ta navodila za naprave za odštevanje za 13 in 5.

#### **Zagon**

1. Stikalo obrnite v položaj ON.
2. Zaslon prikazuje naraščanje temperature, da se enota segreva.
3. Ko je nastavljena temperatura dosežena, se LED lučka HEAT ON (SEGRETO) ugasne, zaslon ostane na prikazani temperaturi.

#### **Regulacija temperature**

1. Pritisnite in držite gumb PROGRAM.
2. Krmilnik zapiska in na zaslonu se prikaže "Prog Enter Code" (Prog vnesite kodo).
3. Vnesite kodo za dostop 1, 2, 3.
4. Pritisnite gumba INCREASE (POVEČAJ) ali DECREASE (ZMANJŠAJ), da nastavite utripajočo nastavljenou temperaturo.
5. Pritisnite in držite gumb PROGRAM, da nastavite temperaturo in zapustite način programiranja.

#### **Upravljanje s časovnikom**

Vsek časovnik lahko zaženemo, zaustavimo ali prekličemo, kar pa ne vpliva na status drugih časovnikov.

1. Pritisnite želeni gumb časovnika.
2. Čas, ki je ostal do konca je prikazan na zaslonu.
3. Na koncu časovnega cikla se oglasi alarm in prikaže se "0:00".
4. Pritisnite časovnik za zaustavitev alarma in prikaže se "---".

Pritisnite in držite aktivni časovnik, da ga prekličete.

**3-7. DELOVANJE**  
**ELEMENTI -**  
**NAPRAVE ZA**  
**ODŠTEVANJE**  
**(če je vključeno)**  
**(Se nadaljuje)**

**Nastavitev časovnika** - Vse časovnike lahko nastavimo na različne začetne čase.

1. Pritisnite in držite gumb PROGRAM.
2. Krmilnik zapiska in na zaslonu se prikaže "Prog Enter Code" (Prog vnesite kodo).
3. Vnesite kodo za dostop 1, 2, 3.
4. Pritisnite gumb PROGRAM in skupaj z vsemi nastavtvami se bo prikazalo "---".
5. Pritisnite želen časovnik in začetni čas bo začel utripati.
6. Pritisnite gumba INCREASE (POVEČAJ) in DECREASE (ZMANJŠAJ) za spremenjanje začetnega časa.
7. Pritisnite gumb za časovnik, da nastavite nov začetni čas in nato lahko pritisnete drug gumb časovnika ter spremenite začetni čas.
8. Ko zaključite z nastavljanjem časovnikov, pritisnite in držite gumb PROGRAM za izhod iz programiranja.

**OBVESTILO**

Kadarkoli lahko zapustite način program, in sicer tako, da pritisnete in družite gumb PROGRAM. Ravno tako boste zapustili programiranje, če 2 minuti ne boste pritisnili gumbov.

**Časovnik, če ni električne energije**

Če pride do prekinitve toka, medtem ko časovnik že teče, časovnik ponovno začne z odštevanjem, ko je ponovno priključen na električno energijo.

**3-7. DELOVANJE**  
**ELEMENTI -**  
**NAPRAVE ZA**  
**ODŠTEVANJE**  
**(če je vključeno)**  
**(Se nadaljuje)**

**Način Special Program (Posebni program)** - Sestavljen iz Setup Mode (Način za nastavitev) in Tech Mode (Servisni način).

**Setup Mode (Način za nastavitev)**

- Fahrenheit ali Celzija
- Sistem inicializacije - En gumb za programiranje časov in temperature

**Fahrenheit ali Celzija**

1. Pritisnite in 4 sekunde držite gumb PROGRAM.
2. Prikažeta se načina "SetUP" in "Tech".
3. Pritisnite gumb za časovnik pod besedo "SetUP".

Npr.: **Setup**



4. Vnesite kodo za dostop 1, 2, 3.
5. Prikaže se "SetUP deg. F" (Nastavitev stopinj F.).
6. Pritisnita gumba INCREASE (POVEČAJ) ali DECREASE (ZMANJŠAJ) za preklop med "F" (Fahrenheit) in "C" (Celzija).
7. Ko se prikaže pravilna nastavitev, pritisnite gumb PROGRAM, premaknete sistem incializacije ali pritisnite in držite gumb PROGRAM, da zapustite programiranje.

**OBVESTILO**

CE in mednarodne enote morajo imeti temperature v stopinjah Celzija. Sledite naslednjemu postopku in nastavite na "C".

**Sistem inicializacije**

1. Pritisnite in 4 sekunde držite gumb PROGRAM.
2. Prikažeta se načina "SetUP" in "Tech".

### **3-7. DELOVANJE**

#### **ELEMENTI - NAPRAVE ZA ODŠTEVANJE (če je vključeno) (Se nadaljuje)**

#### **Sistem inicializacije (se nadaljuje)**

3. Pritisnite gumb za časovnik pod besedo “SetUP”.

Npr.: “SetUP”

Pritisnite ali 1 ali 2.

4. Vnesite kodo za dostop 1, 2, 3.

5. Prikaže se “SetUP deg. F” (Nastavitev stopinj F.).

6. Pritisnite gumb PROGRAM in prikaže se “SetUP init sys” (Nastavitev sistema inicializacije).

7. Pritisnite in držite ali gumbe INCREASE (POVEČAJ) ali DECREASE (ZMANJŠAJ).

8. Krmilnik zapiska in prikaže se odštevanje 5, 4, 3, 2, 1, 0.

9. Ko zaslon doseže “0”, gumb spustite in začetek je zaključen.

Če gumb INCREASE (POVEČAJ) ali DECREASE (ZMANJŠAJ) button spustite, preden se prikaže “0”, se krmiljenje na bo začelo.

10. Za vrnitev v način Fahrenheit/Celzija pritisnite gumb PROGRAM ali pritisnite in držite gumb PROGRAM, da zapustite programiranje.

#### **Tech mode (Servisni način)**

- Izhodni preizkus - grelniki
- Kalibracija CPU
- Temperaturna kalibracija
- Prikaz testov
- Test potisnih gumbov
- Popolna incializacija



Tech mode (Servisni način) se večinoma uporablja na ravni podjetja. Izhodni testi in kalibracija temperaturne sonde so podani spodaj. Za več informacij pokličite Servisni oddelek Henny Penny na 1-800-417-8405 ali 1-937-456-8405.

### **3-7. DELOVANJE**

#### **ELEMENTI - NAPRAVE ZA ODŠTEVANJE (če je vključeno) (Se nadaljuje)**

#### **Izhodni sistem**

1. Pritisnite in 4 sekunde držite gumb PROGRAM.
2. Prikažeta se načina “SetUP” in “Tech”.
3. Pritisnite gumb za časovnik pod besedo “Tech”.

Npr.: “Tech”

  Pritisnite ali 4 ali 5.

4. Vnesite kodo za dostop 1, 1, 2, 2, 1, 1, 2, 2.
5. Prikaže se “outP test Htr” (Test izhoda grelnika).
6. Pritisnite gumb časovnika 5 (pod “Htr”) ter prižgite ali izklopite gretje in LED gretje.
7. Za premik na naslednji korak pritisnite gumb PROGRAM ali pritisnite in držite gumb PROGRAM, da zapustite programiranje.

#### **Kalibracija temperature**

1. Pritisnite in 4 sekunde držite gumb PROGRAM.

2. Prikažeta se načina “Setup” in “Tech”.

3. Pritisnite gumb za časovnik pod besedo “Tech”.

Npr.: “Tech”

  Pritisnite ali 4 ali 5.

4. Vnesite kodo za dostop 1, 1, 2, 2, 1, 1, 2, 2.

5. Prikaže se “outP test Htr” (Test izhoda grelnika).

6. Trikrat pritisnite gumb PROGRAM, dokler se ne prikaže “CAL OFS Hi Probe 185” (Kalibracija OFS temperaturne sonde 185).

7. Pritisnite in držite časovnik številka 1 (pod “CAL”), medtem ko pritisnete gumba INCREASE (POVEČAJ) in DECREASE (ZMANJŠAJ) ter nastavite zaslon, da uskladite dejansko temperaturo omare.

8. Za premik na naslednji korak pritisnite gumb PROGRAM ali pritisnite gumb PROGRAM, da zapustite programiranje.

### 3-8. SIMPLEHOLD KRMILNIKI (če je vključeno)

#### Delovanje

1. Stikalo za vklop obrnite v položaj ON in na zaslonu se prikaže dejanska temperatura.  
Da preverite nastavljeno temperaturo, pritisnite in držite .
2. Odstranite pladenj za vodo in vanj vlijte približno 1" (2,5 cm) vroče vode. Vrnite pladenj v omaro.

#### OBVESTILO

Prepričajte se, da potisnete pladenj za vodo kar se da v notranjost, da ne blokirate zraka v temperaturno sondu in da zagotovite pravilno odčitavanje temperature

3. Enota naj se segreva 25 do 30 minut, da doseže nastavljeno temperaturo in da zasveti lučka za temperaturo, preden izdelke naložimo v omaro.



#### Programiranje

Za spremenjanje nastavljene temperature pritisnite in držite  in nato uporabite   za nastavitev želene temperature

#### OBVESTILO

Če so krmilniki **zaklenjeni**, nastavljene temperature ne morete spremeniti dokler krmilniki niso **odblokirani**. Glej Special Programming (Posebno programiranje) spodaj.

#### Za dostop do načina Special Program (Posebni program):

S stikalom OFF pritisnite in držite  in nato vključite stikalo.

1. Na zaslonu se prikažeta "°F" ali "C". Ta preklop med Fahrenheit ali Celzija, pritisnite  .

### **3-8. SIMPLEHOLD**

#### **KRMILNIKI (če je vključeno) (Se nadaljuje)**

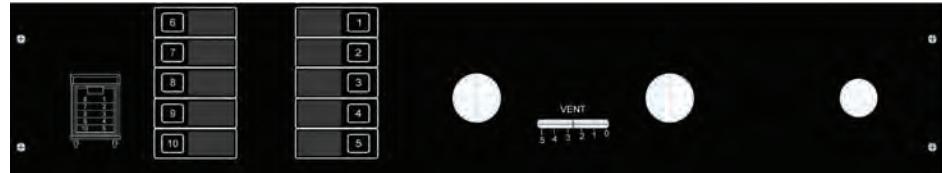
2. Pred vstopom v način Special Program (Posebni program), enkrat  pritisnite in na zaslonu se prikaže "int".  
Pritisnite in držite  ali  in na zaslonu se bo odštevalo "In3-In2-In1". To po ponastavilo krmilnike in vsi krmilniki bodo nastavljeni na 0.
  
3. Pred vstopom v način Special Program (Posebni program), dvakrat pritisnite in spustite  ter na zaslonu se bo prikazalo "Cal", ki mu bo dejanska temperatura sonde. Sondo lahko kalibriramo  $\pm 10$  °F, in se lahko spremeni z uporabo  .
  
4. Pred vstopom v način Special Program (Posebni program), trikrat pritisnite in spustite  in na zaslonu se bo prikazalo "OP".  
Uporabite   za preklop med "888" in praznim zaslonom. "888" vse izhode grelnikov vklopi in prazen zaslon jih izklopi.
  
5. Pred vstopom v način Special Program (Posebni program), štirikrat pritisnite in spustite  in na zaslonu se prikaže P=L ali P=U.  
Uporabite   za preklopa med L (zaklenjeno) in U (odklenjeno).

### 3-9. SPREDNJI & ZADNJI KRMILNI ELEMENTI-HHC-903-10 CDT

**Sprednji krmilniki**



**Zadnji krmilniki**



#### **Zagon**

1. Stikalo obrnite v položaj ON.
2. Zaslon prikazuje naraščanje temperature, da se enota segreva.

#### **OBVESTILO**

Da preverite nastavljenou temperaturo, pritisnite in držite .

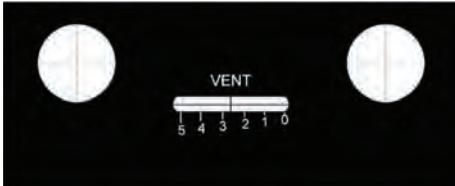
3. Ko je nastavljena temperatura dosežena, se izklop LED lučka "HEAT ON" (SEGRETO) in prikaz ostane na nastavljeni temperaturi.

#### **Upravljanje s časovnikom**

Vsek časovnik lahko zaženemo, zaustavimo ali prekličemo, kar pa ne vpliva na status drugih časovnikov.

1. Pritisnite želen gumb časovnika, naj bo to sprednja ali zadnja stran enote.
2. Preostanek časa utripa tako na sprednjem kot na zadnjem zaslonu. Če se časovnik #2 zažene spredaj, tudi časovnik #2 prikaže odštevanje na zadnji strani enote. Če je vklopljen več kot en časovnik, utripa časovnik, na katerem je ostalo najmanj časa.
3. Na koncu časovnega cikla se oglesi alarm in prikaže se "0:00".
4. Pritisnite časovnik za zaustavitev alarma in prikaže se "---".

Pritisnite in držite aktivni časovnik, da ga prekličete.



#### **Nastavitev zračnikov**

Nastavitev zračnikov na zadnji strani plošče uravnava raven vlažnosti v enoti. Če potisnete gumb na nastavitev 5, se obe odprtini popolnoma odpreta in nastavitev 0 jih zapre.

### 3-9. SPREDNJI & ZADNJI KRMILNI ELEMENTI- HHC-903-10 CDT (Se nadaljuje)

#### Programiranje temperature in časovnikov

1. Pritisnite in držite,  dokler se na zaslonu ne prikaže "Prog".
2. Pritisnite,  da spremenite utripajočo nastavljeno temperaturo.

#### OBVESTILO

Če se v tistem trenutku prikaže "LOC" na zaslonu, so krmilniki za programiranje zaklenjeni in jih je potrebno odkleniti. Glej razdelek Način Special Program (Posebni program).

3. Pritisnite in spustite  , da programirate časovnike. Pritisnite katerikoli gumb časovnika na katerikoli strani enote in ko utripijo, to izkoristite  za nastavitev

časovnika v minuta in sekundah. Če časovnik utripa na eni strani enote, utripa tudi ustrezni časovnik na drugi strani enote. Na primer, časovnik #2 na sprednji strani enote utripa, ravno tako utripa #2 na zadnji strani enote. Tako sta sprednji in zadnji časovnik programirana istočasno.

#### OBVESTILO

Programirati je možno več kot en časovnik hkrati, če o programirani z identičnimi časi. Le pritisnite na časovnike, ki jih želite programirati in ko začnejo utripati, uporabite  , da nastavite čas na vseh časovnikih. Ponovno, oba sprednji in zadnji časovnik sta programirana.

4. Pritisnite in držite,  za izhod iz načina programiranja in vse nastavite so sedaj programirane.

#### NAČIN SPECIAL PROGRAM (POSEBNI PROGRAM)

Ta način sestavlja:

- Fahrenheit ali Celzij programiranje
- Sistem inicializacije - En gumb za programiranje časov in temperature
- Kalibracija sonde
- Programiranje zapiranja in odklepanja
- Testiranje izhodov

1. Obrnite stikalo na OFF in pritisnite ter držite, dokler se na zaslonu ne bo prikazalo "SP", ki mu bo sledila različica programske opreme.



### **3-9. SPREDNJI & ZADNJI KRMILNI ELEMENTI- HHC-903-10 CDT** **(Se nadaljuje)**

2. Pritisnite  , ko se “°F” ali “°C” prikaže na zaslonu, uporabite  spremembo odčitavanja temperature  Fahrenheit ali Celzija ali obratno.
3. Pritisnite ali spustite  in na zaslonu se prikaže “int”.
4. Pritisnite in držite,  ali  in zaslon začne odštevati “in-3, in-2, in-1”. Ko se na zaslonu prikaže “int SYS” (Sistem inicializacije), sprostite  ali  in inicializacija bo zaključena Temperatura in časovniki so sedaj programirani na tovarniške nastavitev.
5. Pritisnite ali spustite  in na zaslonu se bo prikazal “CAL”, nato pa temperatura sonde znotraj enote. 
6. Uporabite  , da nastavite prikazano temperaturo, da se ujema z dejansko temperaturo znotraj enote.
7. Pritisnite ali spustite  **dvakrat** in na zaslonu se prikaže “P=L ali U”. “P=L” pomeni Zaklenjeno in nastavljeni temperature in časovnikov NE MOREMO programirati. “P=U” pomeni Odklenjeno in nastavljena temperatura in časovniki se LAHKO programirajo. Uporabite  za preklop zaslona iz “P=L” v “P=U” ali obratno. 
8. Pritisnite ali spustite  in na zaslonu se prikaže “OP”. Uporabite  za preklop med izhodi ON & OFF. Ko  so izhodi na ON, se mora prižgati LED lučka HEAT ON (SEGRETO) in na zaslonu se prikaže “8888”, ki nakazuje, da izhodi delajo pravilno.
9. Pritisnite in držite,  da zapustite način Special Program (Posebni program) in da so sedaj nastavljeni vsi načini.



## RAZDELEK 4. REŠEVANJE TEŽAV

### 4-1. VODIČ ZA REŠEVANJE TEŽAV

Problem	Vzrok	Popravilo
Izdelek ne vzdržuje temperature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leva vrata so odprta</li> <li>• Termostat je prenizko nastavljen</li> <li>• Tesnilo je raztrgano ali obrabljeno</li> <li>• Izdelek je bil predolgo časa v omari</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata naj bodo zaprta, razen ko izdelke nalagate in vzemate ven</li> <li>• Povečajte nastavitev termostata s premikom gumba na višjo številko</li> <li>• Zamenjajte tesnilo</li> <li>• Izdelek hranite le priporočljiv čas</li> </ul>
Izparevanje v omari - izdelek postane namočen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preveč vlage znotraj omare</li> <li>• Izdelek je notri predolgo časa</li> <li>• Zračnik ni nastavljen pravilno (le enote z nastavitevijo zračnikov)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izlijte vodo iz pladnja za vodo</li> <li>• Izdelek hranite le priporočljiv čas</li> <li>• Nastavite zračnik kot v razdelku Nastavitev zračnikov</li> </ul>
Suh izdelek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V pladnju ni vode</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstranite pladenj in dodajte približno 1" (2,5 cm) vroče vode</li> </ul>
Dokler ne bo segreto na želeno temperaturo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Termometer ne kaže prave temperature</li> <li>• Vrata so bila preveč odprta</li> <li>• Tesnilo je raztrgano ali obrabljeno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturo omare preverite z drugim termometrom; če je potrebno, termometer zamenjajte</li> <li>• Vrata odprite, le ko je to potrebno</li> <li>• Zamenjajte tesnilo</li> </ul>
Oba puhala ne delujeta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varovalka v okvari (če jo enota ima)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite varovalko. Glejte razdelek Krmilni elementi in sestavni deli. Slika 3-3</li> </ul>

### OBVESTILO

Več podrobnih informacij za reševanje težav je na voljo v tehničnem priročniku na [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com) ali na telefonski številki 1-800-417-8405 ali 1-937-456-8405.

## 4-2. KODE NAPAKE - NAPRAVE ZA ODŠTEVANJE

Krmilniki CDT imajo vgrajeno diagnostiko, ki na zaslonu prikaže kode napake. Ta razdelek opisuje kode.

Zaslon	Vzrok	Popravilo panelne plošče
“E-4”	Pregrevanje nadzorne plošče	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu še vedno prikazuje “E-4”, se plošča pregrevata; preverite znake pregrevanja za nadzorno ploščo; ko se plošča ohladi, se krmilniki vrnejo v normalno stanje; če se “E-4” znova pojavi, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-5”	Pregrevanje enote	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-5”, je potrebno preveriti tokokrog segrevanja in puhala, skupaj s temperaturno sondijo; ko se plošča ohladi, se krmilniki vrnejo v normalno stanje; če se “E-5” znova pojavi, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-6”	Napaka temperaturne sonde	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-6”, je potrebno preveriti temperaturno sondijo; ko je temperaturna sonda popravljena ali zamenjana, se krmilniki vrnejo v normalno stanje; če se “E-6” znova pojavi, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-41”	Napaka programiranja	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-41”, je potrebna ponovna inicializacija krmilnika (glej Krmilni elementi - naprave za odštevanje); če se “E-41” ponovno pojavi, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-50”	Napaka RAMa	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-50”, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-51”	Napaka NOVRAMA	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-51”, zamenjajte nadzorno ploščo
“E-53”	Napaka EPROMa	Stikalo obrnite v položaj OFF, nato preklopite nazaj na ON; če se na zaslonu ponovno prikaže “E-53”, zamenjajte nadzorno ploščo

## SLOVAR

### OMARE ZA OHRANJANJE TEMPERATURE HENNY PENNY

črta, ki označuje da je dovolj vode	črta, ki znotraj označuje, da je v pladnju za vodo dosežena maksimalna raven vode za preprečevanje prelivanja na tla
funkcija dokazovanje	program, ki se uporablja za vzhajanje kruha
kapaciteta obremenitve z izdelki	najvišje priporočeno število funтов/kilogramov prehranskih izdelkov, ki jih lahko varno hranimo v vitrini
LED	elektronska lučka na nadzorni plošči
minimalna temperatura za vzdrževanje	najnižja temperatura pri kateri lahko živilski izdelek varno shranujemo za človeško uporabo
modul	odstranljiv zgornji del omare, v katerem je celoten operacijski sistem
nadzorna plošča	sestavni deli, ki nadzirajo operativni sistemi enote; plošča je nameščena na zgornji površini vitrine
nastavitev temperature	nastavljena raven vlažnosti, pri kateri vitrina deluje; ta nastavitev je programirana tovarniško, vendar jo je možno spremeniti
nastavitev vlažnosti	nastavljena raven vlažnosti, pri kateri omara deluje; ta nastavitev je programirana tovarniško, vendar jo je možno spremeniti
nastavljena temperatura	predhodno nastavljena temperatura ali vlažnost; nastavljena temperatura je programirana funkcija
nastavljena temperatura za čistost pladnja za vodo	nastavljena temperatura, pri kateri senzor upravljavca opozori, da je v pladnju za vodo preveč usedlin
nastavljena temperatura, ko zmanjka vode v pladnju	nastavljena temperatura, pri kateri senzor upravljavca opozori, da je pladenj za vodo potrebljno napolniti
odtočni ventil	naprava, ki omogoča odtekanje vode iz pladnja za vodo v plitek pladenj na tleh; ventil mora biti zaprt, medtem ko je enota v uporabi, če je dosežena želena
parametri	prednastavljena skupina nastavljenih temperatur je zasnovana za določene prehranske izdelki pri določeni temperaturi in ravni vlažnosti
pladenj za vodo	območje v vitrini, ki drži vodo za ustvarjanje vlage znotraj
plovno stikalo	naprava, ki zazna nizko raven vode v pladnju za vodo
prezračevalne plošče	odprtine na omari omogočajo dostop zraka na straneh in na zadnji strani modula
relativna vlažnost	raven vlažnosti izven omare
senzor grelnika za vodo	del v gelniku za vodo, ki pošilja sporočilo krmilnikom, ko je pladenj za vodo poln ali prazen
senzor vlažnosti	naprava, ki meri odstotek vlage v omari med uporabo
sestavljanje koncentričnega obročka	kovinski sestavljen del, ki se nahaja v pladnju za vodo na spodnjem delu enote, ki pomaga vzdrževati stalno raven vlage v omari
sistem incializacije	proses programiranja, ki ponastavi tovarniške nastavitev

sonde za hrano	senzor, ki je nameščen zunaj omare, ki vstavljen v izdelek sporoči temperature izdelka nadzorni plošči
sondina sponka	kovinski nosilec, ki je pritrjen na zunanjji strani nadzorne plošče, da drži sondu za hrano, ko ta ni v uporabi; sponke je neobvezen dodatek
sredstvo za razluževanje	čistilo, ki se uporablja za odstranjevanje usedlin v pladnju za vodo
stikalo sonde za hrano	priključek, kjer je sonda za hrano priključena, da lahko komunicira z nadzorno ploščo
stikalo za vklop	stikalo ON/OFF, ki pošilja elektriko v operacijski sistem enote; to stikalo ne izključi električne energije iz zidu do enote
stikalo za vklop zračnika	samodejni nadzor, ki na odpira in zapira zračnik na zadnji strani vitrine za ohranjanje prednastavljene ravni vlažnosti
temperaturna zraka sonde	okrogla naprava znotraj omare, ki meri temperaturo zraka znotraj omare in te informacije pošilja nadzorni plošči
tlačni sprej	naprava, ki pod tlakom šprica vodo; ta naprave se NE sme uporabljati za čiščenje vitrine
visokotlačni čistilec	naprava, ki pod tlakom šprica vodo; ta naprave se NE sme uporabljati za čiščenje vitrine





**Henny Penny Corporation**  
P.O.Box 60  
Eaton,OH 45320

**1-937-456-8400**  
**1-937-456-8402 Faks**

**V ZDA brezplačno**  
**1-800-417-8417**  
**1-800-417-8434 Fax**

**[www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)**